

Codice di condotta.
Siamo tutti KAISER.



Tabella dei contenuti.

Introduzione.	3
Siamo tutti KAISER. Codice di condotta per la responsabilità sociale.	
Premessa.	4
L'immagine che abbiamo di noi.	4
Campo di applicazione.	5

I nostri principi.	
1. Il rispetto delle leggi.	5
2. I nostri valori.	6
3. Aggiudicazione di ordini.	6
4. Donazioni.	6
5. I nostri fornitori	6
6. I nostri clienti.	7
7. Interessi dei consumatori.	7
8. Comunicazione.	7
9. Protezione dei dati.	7
10. Segreti commerciali.	7
11. Diritti umani.	8
12. Sfera privata.	8
13. Salute e sicurezza.	8
14. Molestie.	8
15. Libertà di espressione.	8
16. Condizioni di lavoro.	9
17. Il nostro approccio ecologico.	9
18. Applicazione e attuazione.	9



Introduzione.

Da generazioni il GRUPPO KAISER è conosciuto bene al di fuori del settore quale azienda familiare che si caratterizza per integrità, correttezza e affidabilità. Su tali valori si fonda la fiducia che i partner commerciali ripongono in noi e nei nostri prodotti. È una reputazione che non intendiamo assolutamente compromettere. Abbiamo elaborato questo Codice di condotta per consentire a tutti noi di essere all'altezza dell'immagine che abbiamo di noi stessi e della responsabilità che ne deriva e tutelare l'azienda e noi stessi dalle conseguenze di comportamenti illeciti. Esso si basa sul Codice di condotta della ZVEI, l'Associazione industriale dell'elettrotecnica e l'elettricità tedesca, da noi sottoscritto (I dettagli possono essere trovati [qui](#).)

Il nostro Codice di condotta rappresenta la base di tutta la nostra attività aziendale e ci fornisce tutte le regole vincolanti per il nostro agire in ambito commerciale. Ci attendiamo che tutti gli appartenenti al GRUPPO KAISER si identifichino in esso e facciano del Codice di condotta il modello sempre inderogabile delle loro azioni professionali.

Burkard Kaiser

Siamo tutti KAISER.

Codice di condotta per la responsabilità sociale.

Premessa

Il GRUPPO KAISER è integralmente votato alla propria responsabilità sociale nell'ambito della sua intera attività imprenditoriale. In oltre 115 anni siamo diventati uno dei più importanti marchi europei di prodotti e sistemi per le installazioni elettriche. La cognizione di responsabilità imprenditoriale e sociale, che guida la nostra azienda familiare da tre generazioni, è uno dei cardini primari di questa riuscita. I nostri successi si fondano tuttavia anche su principi etici comuni, che caratterizzano il nostro agire presso tutte le nostre sedi europee.

Nel nostro gruppo, la fiducia reciproca e l'affidabilità nei confronti di collaboratrici e collaboratori, partner di mercato e fornitori costituiscono un importante presupposto per il conseguimento di obiettivi comuni. Grazie alla motivazione e al know-how del nostro personale nel paese e all'estero, così come a innovativi prodotti di qualità, vogliamo continuare a essere un passo avanti rispetto al settore con idee e soluzioni forti.

Il Codice di condotta intende trasmettere i principi alla base dell'immagine che abbiamo di noi stessi in quanto azienda familiare e fungere da linea guida per una collaborazione produttiva e in totale fiducia tra tutte le collaboratrici e tutti i collaboratori, come pure con i nostri clienti e fornitori di servizi. Confidiamo fermamente nel fatto che tutti coloro che lavorano per il GRUPPO KAISER si riconoscano attivamente nel Codice di condotta e ne facciamo il punto di riferimento del loro agire quotidiano.

L'immagine che abbiamo di noi

Il Codice di condotta si fonda su una comprensione di base della gestione aziendale socialmente responsabile. Per noi, questo significa che ci assumiamo una responsabilità considerando le conseguenze delle nostre decisioni e azioni in termini economici e tecnologici, ma anche sociali ed ecologici. Nell'ambito delle sue possibilità e dei suoi spazi di manovra, il GRUPPO KAISER contribuisce spontaneamente al benessere e allo sviluppo sostenibile della società nei paesi nei quali è attivo. In tal senso ci orientiamo a norme e valori etici generalmente accettati, così come al rispetto della dignità umana. KAISER si distingue in particolare per i valori di giustizia, affidabilità, apertura, tolleranza e onestà.

Campo di applicazione

Il presente Codice di condotta si applica a tutte le sedi del GRUPPO KAISER, così come alle persone e alle aziende che rappresentano il gruppo imprenditoriale o lavorano per esso in qualità di prestatori di servizi e fornitori.

Il GRUPPO KAISER richiede a tutti i suoi partner commerciali di rispettare anch'essi i principi del suo Codice di condotta e di considerarlo il cardine della loro relazione d'affari con noi. Da loro ci attendiamo l'adozione di regole di condotta analoghe e che, nell'ambito delle loro possibilità e spazi di manovra, le promuovano tra i loro fornitori e nell'ulteriore catena del valore.

I nostri principi

Il GRUPPO KAISER si impegna attivamente affinché i valori e i principi descritti di seguito vengano durevolmente rispettati e preservati:

1. Il rispetto delle leggi

Le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori sono personalmente responsabili del rispetto delle leggi e di altre disposizioni legali, così come delle norme sociali, vigenti nei paesi in cui operano. Nei paesi con un quadro istituzionale debole valutiamo attentamente quali buone pratiche aziendali del nostro paese possano essere applicate localmente ai fini di una gestione aziendale responsabile. Qualora il Codice di condotta KAISER regolasse determinate questioni con severità maggiore a quella del diritto nazionale interessato, si applicherebbe il nostro Codice di condotta.

I nostri principi

2. I nostri valori

Il GRUPPO KAISER fonda il proprio agire su valori e principi etici generalmente accettati, in particolare l'integrità, la rettitudine, il rispetto della dignità umana, l'apertura e la non discriminazione di religioni, ideologie, genere ed etnie.

Ci opponiamo inoltre alla corruzione in ogni sua forma. Le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori non possono accettare né concedere alcun vantaggio. In tutte le nostre aziende sosteniamo costantemente la trasparenza, l'integrità, la gestione responsabile e il controllo.

Perseguiamo pratiche commerciali pulite e riconosciute, così come una concorrenza leale. In relazione alla concorrenza, le imprese del GRUPPO KAISER si orientano a principi giuridici ed etici, alla condotta professionale e al lavoro di qualità. Gli accordi con i concorrenti suscettibili di comportare limitazioni della concorrenza sono vietati. Con le autorità di sorveglianza manteniamo un rapporto di collaborazione e fiducia.

3. Aggiudicazione di ordini

In relazione all'acquisizione di merci e servizi possono essere utilizzati esclusivamente dei criteri oggettivi. Gli interessi personali non devono influenzare in alcun modo l'aggiudicazione di ordini. La concessione e l'accettazione di vantaggi di qualsivoglia tipo sono severamente vietate. Gli eventuali vantaggi offerti devono essere rifiutati e segnalati ai superiori.

4. Donazioni

In linea di principio, collaboratrici e collaboratori non devono accettare regali o inviti inadeguati dai nostri partner commerciali. Fanno qui eccezione esclusivamente i regali di valore limitato, come articoli promozionali o regali adeguati di natura rappresentativa. I regali possono essere concessi solo se adeguati e non prevedano alcuna controprestazione. Al fine di evitare anche solo il sospetto di un comportamento illecito, in caso di dubbio le collaboratrici e i collaboratori devono rivolgersi ai rispettivi superiori o all'ufficio competente.

5. I nostri fornitori

Gli ordini devono essere effettuati con fornitori che, oltre agli obblighi legali, riconoscono espressamente le regole del nostro codice di condotta.

I nostri principi

6. I nostri clienti

Con i nostri clienti puntiamo a un rapporto affidabile, corretto e basato sulla fiducia. Per essere in grado di offrire loro un'elevata qualità dei nostri prodotti, un servizio eccellente e un buon rapporto tra qualità e prezzo, verifichiamo e miglioriamo costantemente i nostri processi produttivi e i nostri servizi.

7. Interessi dei consumatori

Il GRUPPO KAISER si attiene rigorosamente alle norme di tutela dei consumatori, come pure a pratiche di distribuzione, marketing e informazione adeguate.

8. Comunicazione

Con i dipendenti, i clienti, i fornitori e altre cerchie di interesse e di aventi diritto, le aziende del GRUPPO KAISER comunicano in modo aperto e orientato al dialogo in merito ai requisiti del presente Codice di condotta e della sua implementazione. Tutti i documenti e gli atti vengono allestiti in maniera conforme alle esigenze, non indebitamente modificati o distrutti e conservati in modo appropriato. I nostri documenti aziendali devono sempre essere affidabili. I segreti e le informazioni commerciali dei partner vengono trattate in maniera sensibile e confidenziale.

9. Protezione dei dati

In conformità all'ordinanza sulla protezione dei dati, trattiamo tutti i dati personali in modo strettamente confidenziale. La raccolta, l'elaborazione, l'utilizzo o la divulgazione di dati personali è ammessa unicamente qualora essa sia necessaria al conseguimento di scopi legittimi e chiaramente formulati e con il consenso degli interessati. Occorre sempre garantire che terze persone non abbiano accesso a tali dati.

10. Segreti commerciali

I segreti commerciali, come per esempio dati finanziari, conoscenze su produzione e macchine, documenti inerenti a costruzioni, scoperte e strategie commerciali, vanno sempre trattati in maniera confidenziale. Questo include anche le documentazioni messe a nostra disposizione da partner commerciali.

I nostri principi

11. Diritti umani

Attribuiamo grande valore al riconoscimento dei diritti internazionali dell'uomo. Ci atteniamo rigorosamente ai diritti umani sanciti dalla Carta dei diritti dell'uomo delle Nazioni Unite e ci impegniamo per la loro tutela e promozione. Questo include anche la valutazione preventiva degli effetti delle nostre attività commerciali e la garanzia che noi o i nostri prestatori di servizi e fornitori non siamo coinvolti in violazioni dei diritti umani. Ci attendiamo da tutti il rispetto e l'osservanza di questi diritti inalienabili.

12. Sfera privata

Garantiamo anche la tutela della dignità individuale e la sfera privata delle nostre collaboratrici e dei nostri collaboratori. I rapporti reciproci devono fondarsi sulla fiducia corrisposta attraverso una comunicazione aperta. Dai quadri dirigenti ci si attende inoltre rispetto, esempio, affidabilità e competenze sociali.

13. Salute e sicurezza

Le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori rappresentano il nostro maggiore potenziale. Investiti di una speciale responsabilità quali garanti della loro salute e sicurezza, forniamo un ambiente di lavoro sicuro e salutare al fine di evitare incidenti e infortuni. Le norme di sicurezza e salute sul lavoro devono essere rigorosamente rispettate da tutti gli interessati.

14. Molestie

Maltrattamenti, punizioni corporali, molestie e/o abusi sessuali, psichici, fisici o verbali, così come ogni forma di discriminazione, sono severamente vietati e verranno perseguiti.

15. Libertà di espressione

Tutte le collaboratrici e i collaboratori godono del diritto fondamentale di libertà di opinione e di espressione.

I nostri principi

16. Arbeitsbedingungen

Il GRUPPO KAISER si impegna a mettere a disposizione di tutti i dipendenti un buon ambiente di lavoro e si attiene alle norme fondamentali dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), consultabili nei dettagli alla pagina <https://www.ilo.org/berlin/arbeits-und-standards/kernarbeitsnormen/lang--de/index.htm>.

Tra queste vi sono l'esclusione del lavoro minorile, ogni forma di lavoro forzato e tratta di esseri umani, la discriminazione in materia di occupazione e professione, così come il rispetto dei diritti dei prestatori d'opera. Per quanto concerne gli orari massimi di lavoro, tutte le aziende del gruppo si attengono alle disposizioni sul lavoro vigenti.

17. Il nostro approccio ecologico

Il GRUPPO KAISER soddisfa tutte le norme e gli standard di protezione dell'ambiente vigenti presso le singole sedi, agisce nel rispetto dell'ambiente ed evita il danneggiamento delle persone e dell'ambiente. Utilizziamo le risorse naturali in maniera responsabile, promuoviamo lo sviluppo di tecnologie rispettose dell'ambiente e lavoriamo costantemente al miglioramento del bilancio ecologico dei nostri prodotti.

18. Applicazione e attuazione

Il GRUPPO KAISER compie ogni sforzo adeguato al fine di applicare e attuare costantemente i principi e i valori descritti nel presente Codice di condotta. I dirigenti sono tenuti a informare le collaboratrici e i collaboratori in merito agli obiettivi del Codice e a farne rispettare le disposizioni. La cattiva condotta può quasi sempre essere evitata chiedendo preventivamente consiglio. Qualora una collaboratrice o un collaboratore non fossero certi dei requisiti vigenti o dell'ineccepibilità giuridica ed etica della loro condotta, ci si aspetta che chiedano raggugli ai rispettivi superiori o al dipartimento competente (p. es. dipartimento del personale o delle finanze). Ogni violazione sospetta o effettiva della legge o del Codice di condotta va segnalata al superiore o, se del caso, a uno degli uffici citati.

Su richiesta, i partner commerciali, le associazioni e le altre parti interessate verranno informati sulle principali misure adottate in modo da poter stabilire come venga generalmente garantito il loro rispetto. Non sussiste alcun diritto alla divulgazione di segreti commerciali e aziendali, a informazioni concernenti la concorrenza o altre informazioni sensibili.



AGRO AG | Member of **KAISER** GROUP

Korbackerweg 7 · 5502 Hunzenschwil
SVIZZERA

Tel. +41 (0) 62 889 47 47 · Fax +41 (0) 62 889 47 50

www.agro.ch · info@agro.ch

